

FI-Kuusankoski: bullet-proof vests

OJ S 139/2012 21/07/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Poliisin tekniikkakeskus

Postal address: PL 6

Town: Kuusankoski

Postal code: FI-45701

Country: Finland

Contact person: Poliisin tekniikkakeskus

E-mail: ptk@poliisi.fi

Telephone: +358 718780161

Fax: +358 718788009

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Taktinen suojaliivi.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Hankinnan kohteena on taktinen suojaliivi. Taktinen suojaliivi on virka- tms. vaatteiden päällä pidettävä suojaliivi, joka on suunniteltu suojaksi luotiaseilta. Suojaliivi koostuu vaateosasta ja suojapaneeleista. Suojapaneelit tulee olla etukappaleessa, takakappaleessa, olkapäät suojaavassa kauluriosassa, kauluriosan kauluksessa, olkavarsisuojoissa ja alasuojoissa. Suojaliivejä on saatava eri kokomitoituksella.

II.1.6. CPV code(s)

35815100 Bullet-proof vests

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Sitoumukseton arvio hankinnan kokonaisarvosta on sopimuskaudella 370 000-600 000 EUR (alv 0 %).

Estimated value excluding VAT:

Range: between 370 000 and 600 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required****III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them****III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded****III.1.4. Contract performance conditions****III.2. Conditions for participation**

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Vaatimus:

Ehdokas on sijoittautumismaassaan merkitty ammatti- tai elinkeinorekisteriin, jos ehdokas on sijoittautumismaansa lainsäädännön mukaan velvollinen rekisteröitymään kyseisiin rekistereihin. Jos osallistumishakemus tehdään ryhmittymänä, vaatimus koskee kaikkia ryhmittymän jäseniä.

Selvitys:

Ehdokas toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä selvityksen rekisterimerkinnöistä.

Selvitykset eivät saa olla osallistumishakemuksen jättöhetkellä 3 kuukautta vanhempia.

Vaatimus:

Ehdokas on täyttänyt verojen ja sosiaaliturvamaksujen maksamista koskevat velvoitteet viimeistään osallistumishakemusten jättöhetkellä. Ehdokasta ei koske hankintalain 53 §:n mukainen poissulkemisperuste. Jos osallistumishakemus on tehty ryhmittymänä, vaatimukset koskevat kaikkia ryhmittymän jäseniä. Vaatimuksena lisäksi on, että osallistumishakemusta tehtäessä on huomioitu hankintalain 50 §:n mukaisesti verotukseen, ympäristönsuojeluun ja työoloja koskeviin säännöksiin liittyvät velvoitteet.

Selvitys:

Ehdokas vakuuttaa osallistumishakemuksessa, että:

1. se on täyttänyt velvollisuutensa suorittaa sijoittautumismaansa lainsäädännön mukaiset verot ja sosiaaliturvamaksut sekä Suomen lainsäädännön mukaiset verot ja sosiaaliturvamaksut, jos ehdokas on Suomessa verovelvollinen ja velvollinen maksamaan sosiaaliturvamaksuja tai, jos ehdokkaalla on verovelkaa tai maksamattomia sosiaaliturvamaksuja, ehdokas on liittänyt tämän vakuutuksen liitteeksi selvityksen verovelasta ja/tai maksamattomista sosiaaliturvamaksuista sekä maksusuunnitelmasta.
2. ehdokasyritystä tai sen johtohenkilöä taikka edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävää henkilöä ei ole tuomittu hankintalain 53 §:n mukaisesta yritystoimintaan liittyvästä rikoksesta.
3. osallistumishakemusta laadittaessa on otettu huomioon verotusta, ympäristönsuojelua, työsuojelua, työoloja ja työehtoja koskevat lakisääteiset velvoitteet.
4. se sitoutuu noudattamaan lapsityökieltoa (Kansainvälisen työjärjestö ILO:n sopimukset 138 ja 182, ks. www.ilo.org) koko tuotantoketjun osalta.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Liikevaihto.

Vaatimus:

Ehdokkaan liikevaihto taktisten suojamateriaalien (suojaaliivit, suojakilvet) osalta on vähintään 600 000 EUR 2 viimeisimmältä vahvistetulta tilikaudelta yhteenlaskettuna. Jos osallistumishakemus tehdään ryhmittymänä, ryhmittymän jäsenet voivat täyttää vaatimuksen yhdessä. Jos ehdokas käyttää alihankkijoita, ehdokas alihankkijoihin voi täyttää vaatimuksen yhdessä, jolloin ehdokkaalta voidaan pyytää selvitys taloudellisten voimavarojen olemassaoloa koskevista sitoumuksista ja sopimuksista.

Selvitys:

Ehdokas toimittaa pyynnöstä liikevaihtoa koskevat tiedot enintään 3 viimeksi kuluneelta tilikaudelta, jos ehdokas on ne sijoittautumismaansa lainsäädännön mukaan oikeutettu ne toimittamaan. Jos ehdokkaalla ei ole takanaan kolmea tilikautta, ehdokas voi osoittaa taloudellisen ja rahoituksellisen tilanteensa muulla PTK:n hyväksymällä asiakirjalla.

Vakavaraisuus, taloudellinen kantokyky ja maksukyky.

Vaatimus:

Ehdokkaalla on oltava riittävä vakavaraisuus, taloudellinen kantokyky sekä maksukyky hankinnan kohteena olevien tuotteiden tuottamiseen. Ehdokkaan taloudellisen tilanteen on

oltava sellainen, että se on Suomen Asiakastieto Oy:n riskimittarin riskiluokituksessa osallistumishakemusten jättöhetken päättyessä 1-4. Jos ehdokkaan tietoja ei ole Suomen Asiakastieto Oy:n rekisterissä, ehdokkaan tilanne arvioidaan pyydettyä toimitettavien tilinpäätöstietojen ja/tai muun vastaavan selvityksen perusteella. Jos osallistumishakemus tehdään ryhmittymänä, vaatimus koskee ryhmittymän kaikkia jäseniä.

Ehdokkaat, joiden riskiluokitus Suomen Asiakastieto Oy:n riskiluokituksessa on osallistumishakemusten jättöhetkellä 5 tai joiden vakavaraisuuden, taloudellisen kantokyvyn sekä maksukyvyn arvioidaan vastaavan riskiluokkaa 5, suljetaan hankintamenettelyn ulkopuolelle. Ehdokkaat, joiden riskiluokitus on osallistumishakemusten jättöajan päättyessä 4, voidaan sulkea tarjouskilpailusta, jos ehdokas ei kykene esittämään luotettavaa selvitystä toimenpiteistä, joihin se ryhtyy tai on ryhtynyt luottokelpoisuuden parantamiseksi.

Selvitys:

Poliisin tekniikkakeskus selvittää Suomen Asiakastieto Oy:ltä ehdokkaan riskimittarin riskiluokituksen ja käyttää sitä ehdokkaan vakavaraisuuden, taloudellisen kantokyvyn ja maksukykyisyyden arvioinnissa. Ehdokas sitoutuu toimittamaan Poliisin tekniikkakeskukselle erillisestä pyynnöstä tuloslaskelman, taseen, toimintakertomuksen sekä muut tilinpäätösasiakirjat, jos ne on julkaistava ehdokkaan sijoittumismaassa. Ehdokas sitoutuu toimittamaan yllä mainitut asiakirjat myös, jos ehdokkaan riskiluokkaa ei ole saatavilla Suomen Asiakastieto Oy:n rekistereistä.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Alihankkijat.

Vaatimus:

Ehdokkaalla on käytettävissään osallistumishakemuksessa ilmoitettujen alihankkijoiden voimavarat hankinnan toteuttamisessa. Ehdokas sitoutuu vastaamaan alihankkijoidensa toiminnasta, kuten omastaan. Osallistumishakemuksessa ilmoitetut alihankkijat tullaan nimeämään sopimuksessa. Alihankkijoiden muuttaminen ja vaihtaminen on vain rajoitetusti mahdollista.

Selvitys:

Ehdokkaan tulee liittää osallistumishakemukseen selvitys mahdollisten alihankkijoiden käyttämisestä. Selvityksessä tulee kuvata merkittävimmät alihankkijat, jotka osallistuvat suoraan hankinnan kohteena olevien tavaroiden toimittamiseen.

Ehdokkaan kokemus hankinnan kohteena olevien tuotteiden toimittamisesta.

Vaatimus:

Ehdokkaalla on kokemusta viimeisen kolmen vuoden ajalta taktisten suojamateriaalien (suojaakselit, suojaliivit) toimittamisesta vähintään 2 puolustus-/turvallisuusviranomaiselle, joiden yhteenlasketut hankinnat ovat olleet vähintään 900 000 EUR (alv 0 %) 3 viimeisen vuoden ajalta laskettuna. Jos osallistumishakemus tehdään ryhmittymänä, ryhmittymän jäsenet voivat täyttää vaatimuksen yhdessä. Jos ehdokas käyttää alihankkijoita, ehdokas alihankkijoihin voi täyttää vaatimuksen yhdessä.

Selvitys:

Ehdokkaan tulee antaa osallistumishakemuksessa vaaditut tiedot referensseistä.

Laadunvarmistustoimenpiteet.

Vaatimus:

Hankinnan kohteena olevien tuotteiden toimittamisessa noudatetaan laadunvarmistustoimenpiteitä. Ehdokkaalla on oltava ISO 9001:2008 tai vastaavan standardin mukainen, dokumentoitu laadunhallintajärjestelmä, jolla varmistetaan toimitettavien tuotteiden laatu. Ehdokkaalla tai sen alihankkijalla (siltä osin, kun alihankkija osallistuu tuotteiden toimittamiseen) on käytössään laadunvarmistusmenetelmä, joka kattaa hankinnan kohteena

olevien tuotteiden toimittamisen.

Selvitys:

Ehdokkaan tulee liittää osallistumishakemuslomakkeeseen kuvaus tuotteiden toimittamisessa käytettävistä laadunvarmistustoimenpiteistä, joita noudatetaan. Selvityksessä on annettava seuraavat tiedot:

- miten ehdokas varmistaa tuotteissa käytettävän materiaalin kestävyys?
- miten ehdokas varmistaa tuotteissa käytettävän materiaalin muun virheettömyyden?
- miten ehdokas varmistaa lopputuotteiden laadun?

Lisäksi ehdokkaan on todennettava laadunhallintajärjestelmän vaatimuksen mukaisuus.

Todentamisen voi tehdä esittämällä ISO 9001:2008 tai vastaavan sertifikaatin tai toimittamalla todistuksen vastaavista laadunvarmistustoimenpiteistä.

Selvitys annetaan myös niistä laadunvarmistustoimenpiteistä, joita tarjottu alihankkija noudattaa siltä osin, kuin alihankkija osallistuu edellä mainittujen tuotteiden toimittamiseen.

Laadunvarmistustoimenpiteiden on oltava auditoitavissa hankinnan toteuttamisen aikana.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Laadunvarmistustoimenpiteet.

Vaatimus:

Hankinnan kohteena olevien tuotteiden toimittamisessa noudatetaan

laadunvarmistustoimenpiteitä. Ehdokkaalla on oltava ISO 9001:2008 tai vastaavan standardin mukainen, dokumentoitu laadunhallintajärjestelmä, jolla varmistetaan toimitettavien tuotteiden laatu.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2300/2012/164

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.8.2012 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

Other: Osallistumishakemuslomake tulee toimittaa suomenkielisenä. Osallistumishakemuksen liitteet ja esim. esitemateriaali voidaan toimittaa vaihtoehtoisesti englanninkielisinä.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Osallistumishakemuspyynnöt voi tilata sähköpostitse osoitteesta ptk@poliisi.fi. Sähköpostin otsikossa tulee ilmoittaa viite "Taktinen suojaliivi, asianro 2300/2012/164".

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.7.2012